

SAMMELPLATZ

KUNDENZEITSCHRIFT DER BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

Erscheint 2 x jährlich

Nr. 34/2013

DIE PROFIS HABEN ENTSCHIEDEN...

EDITORIAL

Sehr geschätzte Leserinnen und Leser
Sehr geschätzte Kunden,



Wir freuen uns, Ihnen unsere druckfrische Kundenzeitung Nr. 34 zu präsentieren. 1997 haben wir mit der ersten Ausgabe angefangen, damals noch auf 4 Seiten.

Heute können wir Ihnen aufgrund der Themen-Vielfalt schon 6 Seiten anbieten – Tendenz steigend! Der Austausch mit Partnern, Kunden, Lieferanten und Interessierten ist uns sehr wichtig. Aus gegenseitigem Informationsaustausch entstehen neue Perspektiven. Die positiven Aussichten für 2014 stimmen uns zuversichtlich. Der vorliegende «SAMMELPLATZ» vermittelt einen kleinen Einblick in das laufende Geschehen über unsere Firma.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich Zeit nehmen und freuen uns über Ihre Anregungen und Meinungen. Schon heute wünschen wir Ihnen einen guten Jahreswechsel und für das 2014 ein Jahr mit vielen «neuen Perspektiven»!

Stefan Bucheli, Geschäftsführer



MIT
WANDKALENDER
2014

Auf das Bild der Berufsfeuerwehr der Stadt Bern, unverkennbar vor dem Bundeshaus, sind wir besonders stolz. Die Profis haben entschieden! Die neue Brandschutzbekleidung wurde im Jahre 2012 ausgeschrieben. Nach einem harten Evaluations-Verfahren hat sich die Berufsfeuerwehr für unsere Brandschutzbekleidung HUNTER-TITAN entschieden. Vor allem der Test im Brand-Container im Ausbildungszentrum in Büren a/Aare kann als besonders hart eingestuft werden. Die Bekleidung wurde im Verlaufe dieses Jahres ausgeliefert und hat bereits in einigen Ernstfällen die Ansprüche der Berufsfeuerwehr-Profis erfüllt.

INHALT

Schon der 4. Feuerwehr Campus Schweiz erfolgreich durchgeführt	2	Fachsymposium SICHERHEIT im Panorama Resort & Spa, Feusisberg	3	Brandschutz Ettiswil INTERN	5
Drei Neuheiten aus dem Hause RESCUE-TEC Deutschland – Ihr persönlicher Ausrüster	2	Neu eingekleidet durch Brandschutz Ettiswil AG	4	2013 – Das Jahr der Ausstellungen	6
Interview mit Martin Bucheli: Es hat sich viel verändert!	3	Kanton Tessin: Neue Generation Ersteinsatzfahrzeuge	5	Agenda	6
				Vorschau Kundenzeitung Nr. 35	6

SCHON DER 4. FEUERWEHR CAMPUS SCHWEIZ ERFOLGREICH DURCHGEFÜHRT



Am 26. September 2013 durften wir mit 30 angemeldeten Feuerwehrangehörigen den 4. Feuerwehr Campus Schweiz im Ausbildungszentrum Büren a/Aare durchführen. Am Vormittag wurden vier interessante Referate abgehalten (GORE-TEX-Referat/BOR-NACK-Rettungsschlaufen-System/Tunnelbrand und Rauchgas-Phänomen!) Am Nachmittag in der Heissausbildung im Brandcontainer mit Holzbefuerung wurde dann von jedem Teilnehmer Einiges abverlangt. Original-Aussage: «Hier kann man die Bekleidung wirklich noch testen und den Unterschied erkennen!» Beachten Sie weitere Bilder auf unserem FACEBOOK-Eintrag.

Der nächste Feuerwehr Campus ist auf den 17. September 2014 angesagt!



DREI NEUHEITEN AUS DEM HAUSE RESCUE-TEC DEUTSCHLAND – IHR PERSÖNLICHER AUSRÜSTER

Exklusiv zu beziehen in der Schweiz über die Brandschutz Ettiswil AG

ART. 03.45217 / PREIS: FR. 189.– EXKL. MWST. ATEMSCHUTZÜBERWACHUNGSTAFEL «ATUR-M»

Mechanische Ausführung für 3 Trupps – einfache Bedienung durch hochwertige Uhrwerke, laute Endsignalisierung sowie sehr robuste Bauweise.

- Abmessungen: ca. 390 x 345 x 49 mm
- drei 60-Minuten Kurzzeitmesser
- Echtzeituhr



ART. 03.45218 / PREIS: FR. 350.– EXKL. MWST. ATEMSCHUTZÜBERWACHUNGSTAFEL «ATUR-ME»

Mechanische/elektronische Ausführung für 3 Trupps. Diese unterscheidet sich im Wesentlichen von atur-M durch die laute akustische Signalisierung bei 20, 10 und 0 Minuten sowie, die Anzeige der Negativzeit bis 10 Minuten.

- Abmessungen: ca. 390 x 345 x 75 mm





ART. 08.74006 / PREIS: FR. 79.– EXKL. MWST.

ARBEITSMAPPE PAX

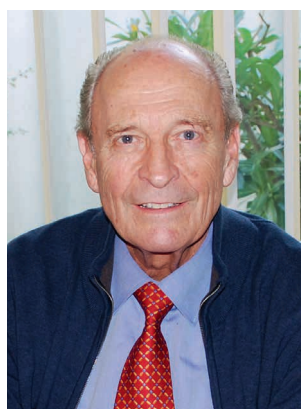
Für alle notwendigen Papiere und Unterlagen im Einsatz und im Übungsdienst. Dokumentenmappe im Format DIN A4 in PAX-Plan. Im Lieferumfang enthalten:

- 1 x abnehmbares Aluminium-Klemmbrett
 - 1 x Schlüsselclip
 - Abmessungen: 28 x 39 x 7 cm
 - Gewicht 1,30 kg
- (lieferbar auch in dunkelblau und schwarz)



INTERVIEW MIT MARTIN BUCHELI, VR-PRÄSIDENT BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

«ES HAT SICH VIEL VERÄNDERT»



Wie lange warst du für die Schlauchweberei Ettiswil AG bzw. Brandschutz Ettiswil AG tätig?

«Im Ganzen waren es genau 50 Jahre! Operativ habe ich 43 Jahre mitgearbeitet, davon 35 Jahre als Geschäftsführer und ich habe dabei viele gute Kundenkontakt pflegen können. Nach meinem Pensionsalter war ich noch einige Jahre in beratender Funktion tätig. Seit 1970 bin ich im Verwaltungsrat der Brandschutz Ettiswil AG.»

Kannst du dich noch an die Einführung des Computers erinnern?

«Ja, und das ganz genau. Ich traf damals den mutigen Entscheid mit der Marke OLIVETTI in den 1980er-Jahren den ersten Computer zu beschaffen. Viele meiner damaligen Unternehmer-Kollegen haben mich dabei belächelt. Das hat mir damals schon ein wenig zu denken gegeben!»

Die Brandschutz Ettiswil AG plant für 2014 einen grösseren Neubau. Was hältst du davon?

«Ich hatte kürzlich Einblick in das Projekt und war sehr überrascht. Mehr darf ich natürlich nicht verraten aber es kommt toll heraus. Es freut mich, dass die heutige Geschäftsleitung voraus schaut und wünsche den Verantwortlichen viel Glück und den notwendigen Erfolg dazu!»

Was hattest du für ein «einschneidendes Erlebnis» in deiner Zeit als Geschäftsführer?

«In den 1970er-Jahren hatte ich die erste grössere Rezession miterlebt. Bei gleichzeitigem Umbau der Schlauchanschluss-Rundgewinde auf Storz Kupplungen hatten wir fast keine Schlauchaufträge zu verzeichnen! Gott sei Dank konnten wir damals noch einige «Gülleschlauch-Aufträge» ausführen.»

Schlussfrage: Wieso soll eine Feuerwehr bei der Brandschutz Ettiswil AG einkaufen?

«In den letzten Jahren habe ich die Philosophie der Firma immer mehr gespürt. Primär ein ausgeprägtes Qualitätsdenken und eine gute Kundenbeziehung. Ein optimaler Service nach dem Verkauf wurde extrem gefördert. Das sind alles gute Gründe, Kunde der Brandschutz Ettiswil AG zu sein!»

NEUES VON «PLANSICHER.CH»

FACHSYMPOSIUM SICHERHEIT IM PANORAMA RESORT & SPA, FEUSISBERG



Am 25. Juni 2013 führte «plansicher.ch» im Panorama-Hotel in Feusisberg ein Fachsymposium «Sicherheit» durch. Dabei wurde vor allem auf die **Thematik «Organisatorische Sicherheit»** näher eingegangen. Die Brandschutz Ettiswil AG führte im Anschluss einen Brandschutz-Schulungskurs durch.

Anmeldungen unter: info@plansicher.ch



Das nächste Fachsymposium findet am 31. Oktober 2013 statt.

EINGEKLEIDET DURCH BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG



Betriebsfeuerwehr Inselspital Bern mit HUNTER/RSK



Feuerwehr Michelsamt mit HUNTER/RSK



Intervention Gotthard-Feuerwehr mit HUNTER/TITAN



Feuerwehr Magden-Olsberg mit HUNTER/RSK

... ABER NICHT NUR BRANDSCHUTZBEKLEIDUNG



Feuerwehr Willisau mit neuer Ausgangs- bzw. Arbeitsbekleidung



Feuerwehr Mümliswil-Ramiswil mit neuer Arbeitsbekleidung

KANTON TESSIN

NEUE GENERATION ERSTEINSATZFAHRZEUGE

Jüngst konnten die Feuerwehren des Kantons Tessin insgesamt 38 neue Ersteinsatzfahrzeuge (Veicolo Primo Soccorso) in Dienst nehmen. Die Mercedes-Sprinter lösen Vorgängerfahrzeuge vom Typ Dodge Mowag ab, die teilweise seit über 20 Jahren im Einsatz standen und nicht mehr dem Stand der Technik entsprachen. Die Brandschutz Ettiswil AG kam in den Genuss das dazugehörige Material zu liefern. Wir wünschen den Tessiner-Feuerwehren viel Erfolg!



BRANDSCHUTZ ETTISWIL «INTERN»

DAVID WEBER – AUSBILDUNG ERFOLGREICH ABGESCHLOSSEN!



David Weber hat am 16. August 2010 die Kaufmännische Ausbildung bei der Brandschutz Ettiswil AG begonnen. Im August 2013 konnte er nun seine Lehrzeit mit bestandener Prüfung erfolgreich abschliessen. Herzliche Gratulation!

David weilt momentan in Australien für einen Sprachaufenthalt. Am 18. November 2013 wird er dann wiederum als frischgebakener Kaufmann bei uns in der Firma als Sachbearbeiter weiterarbeiten. U.a. wird sich David Weber verstärkt um die Tochtergesellschaft in der Slowakei kümmern.

CHRISTIAN REINERT – NEUER MITARBEITER IM SERVICE-TEAM



Christian Reinert ist unser neuer Mitarbeiter zur Verstärkung im Service-Team Feuerlöscher. Christian ist 28 Jahre alt und wohnhaft in Grosswangen. Er hat seine Stelle am 5. August 2013 angetreten. Ihm wurde ein grosses Gebiet mit vielen

Kunden zugeteilt. Auch im Bereich Brandschutzschulungen wird Christian eingeschult, damit er ab 2014 Schulungen durchführen kann. Als Hobby ist Christian ein passionierter Jäger und Gruppenführer in der Feuerwehr Grosswangen. Wir wünschen ihm viel Erfolg und Spass an seiner neuen Arbeit!

ADOLF FREY IN DEN WOHLVERDIENTEN RUHESTAND



Adolf Frey ist am 2. Mai 1994 als freier Agent für Service + Verkauf Feuerlöscher bei unserer Firma eingetreten. Per 30. September 2013 konnte Adolf Frey nach fast 20 Jahren bei der Brandschutz Ettiswil AG den wohlverdienten Ruhestand antreten. Adolf

konnte in den 20 Jahren bei der Brandschutz Ettiswil AG viele interessante Kundenbeziehungen pflegen. Sein Einsatzgebiet war vor allem das Luzerner Hinterland wo er sich geografisch bestens auskannte. Wir danken Adolf Frey für seine kompetente und exakte Arbeit bei der Brandschutz Ettiswil AG und wünschen ihm und seiner Familie für die Zukunft alles Gute.

2013 – DAS JAHR DER AUSSTELLUNGEN

Im Jahre 2013 durften wir mit der Brandschutz Ettiswil AG und der SE Slovakia Fire Protection s. r. o. an Ausstellungen teilnehmen. Das absolute Highlight war natürlich die SUISSE PUBLIC in Bern. Unser Stand war sehr gut besucht und die neuen Produkte haben einen guten Anklang gefunden. Aber auch die FIRECO im slowakischen Trencin, welche wir mit unseren Mitarbeitern in der Slowakei durchführten, war erfolgreich. Erstmals konnten wir auch die Produkte der ehemaligen Firma BALZAK ausstellen.

Voranzeige: Beachten Sie auch unsere Teilnahme an der Messe Sicherheit 2013 in Zürich (12.–15. November 2013)



FIRECO TRENCIN (2.–4. Mai 2013)



SUISSE PUBLIC BERN (18.–21. Juni 2013)

BE-ETTISWIL



Find us on
Facebook

AGENDA

- 28. März 2014
Sammelplatz Nr. 35
- 17. September 2014
5. Feuerwehr Campus Schweiz
- 31. Oktober 2014
Sammelplatz Nr. 36
- 60 Jahre Brandschutz Ettiswil AG
Jubiläumsfeier – noch offen!



Laden Sie unter
www.be-ettiswil.ch alle
erschiedenen Ausgaben vom
«Sammelplatz» als PDF herunter

IMPRESSUM

Herausgeber:
BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG
Willisauerstrasse 21
CH-6218 Ettiswil LU

Design:
AGENTUR FRONTAL AG, Willisau

Auflage:
3'000 Exemplare deutsch
1'000 Exemplare französisch

erscheint 2 x jährlich

AUSSENDIENST MIT PIONIER-JACKE HUNTER EINGEKLEIDET



Thomas Bussmann mit Pi-Jacke HUNTER

Damit das Erscheinungsbild der Brandschutzbekleidung HUNTER gesteigert werden kann, sind unsere Aussendienstleute Bereich Feuerwehr mit einer sog. Pionier-Jacke HUNTER ausgerüstet worden. Die Bekleidung entspricht der Brandschutzklasse 1 und ist nicht für den Innenangriff geeignet. Sie ist aber hervorragend als Einsatzjacke bei kleineren Einsätzen im Pionier-Bereich geeignet. Nebenbei ist die Bekleidung 100% wasser- und winddicht, weil sie mit einer GORE-Membrane ausgearbeitet ist!

VORSCHAU SAMMELPLATZ NR. 35

- Umfassende Info über Neubauprojekt
- 60 Jahre Brandschutz Ettiswil AG
- Projekt Mieten statt Kaufen